

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (70)1432

Vol. 1970/0213

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

KOM(70) 1432 endg.

Brüssel, den 15. Dezember 1970

VORSCHLAG EINER HAUSHALTSORDNUNG

Zur Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Haushaltsordnung vom 30. Juli 1968 über die Aufstellung und Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Gemeinschaften und über die Verantwortung der Anweisungsbefugten und der Rechnungsführer.

(von der Kommission dem Rat vorgelegt)

KOM(70) 1432 endg.

BEGRÜNDUNG

Durch die vorgeschlagene Haushaltsordnung soll die Gültigkeitsdauer der Haushaltsordnung vom 30. Juli 1968 - geändert durch die Haushaltsordnung vom 15.12.1969 - über die Aufstellung und Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Gemeinschaften und über die Verantwortung der Anweisungsbefugten und Rechnungsführer bis zum 31. Dezember 19671 verlängert werden.

Die Gültigkeitsdauer der Haushaltsordnung vom 30. Juli 1968 endet am 31. Dezember 1970. Die neue Haushaltsordnung, die an ihre Stelle treten soll, wird erst an dem Zeitpunkt in Kraft treten, an dem der Beschluß des Rats vom 21. April 1970 über die Ersetzung der Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten durch eigene Mittel der Gemeinschaften in Kraft treten wird.

Zur Vermeidung eines rechtlosen Zustands ab 1. Januar 1971 muß die Gültigkeitsdauer der zur Zeit geltenden Bestimmungen daher verlängert werden.

Diese werden selbstverständlich geändert, sobald der Rat die ihm von der Kommission am 30. November 1970 vorgelegte Haushaltsordnung verabschiedet hat.

VORSCHLAG EINER HAUSHALTSORDNUNG

zur Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Haushaltsordnung vom 30. Juli 1968 über die Aufstellung und Ausführung des Haushaltsplans der Europäischen Gemeinschaften und über die Verantwortung der Anweisungsbefugten und der Rechnungsführer.

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN -

GESTÜTZT auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 209,

GESTÜTZT auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 183,

GESTÜTZT auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl, insbesondere auf Artikel 78 f,

GESTÜTZT auf den Vertrag zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere auf Artikel 20,

AUF VORSCHLAG der Kommission -

HAT FOLGENDE HAUSHALTSORDNUNG ERLASSEN:

Einzigter Artikel

Artikel 71 der Haushaltsordnung vom 30. Juli 1968 * geändert durch die Haushaltsordnung vom 15.12.1969 (x) - wird durch folgenden Wortlaut ersetzt :

"Diese Haushaltsordnung gilt ab 1. Januar 1968. Sie bleibt bis 31. Dezember 1971 in Kraft."